Viadonau arbeitet derzeit mit den Grenzkontrollbehörden der Donauanrainerstaaten an der Erhöhung der Transparenz und der Beschleunigung von Kontrollprozessen. Bei einer letzten Juni in Linz organisierten Arbeitsgruppe haben sich die anwesenden Schifffahrtstreibenden und die Kontrollbehörden auf ein gemeinsames Arbeitsprogramm zur Verbesserung der Grenzkontrollen geeinigt.

Da die Grenzkontrollprozesse hauptsächlich Ihr Tagesgeschäft als Schifffahrtstreibende berühren, ersuchen wir Sie um Ihre Einschätzung zu den in der Zwischenzeit vorbereiteten Maßnahmen:

A) Grenzkontrollformulare

Ein wichtiger Beitrag zur Vereinfachung der Grenzkontrollverfahren sind die internationale Harmonisierung von Grenzkontrollformularen.

Unser Ziel ist es, dass zukünftig lediglich eine vereinheitlichte Version jedes Dokuments von allen Anrainerstaaten entlang der Donau akzeptiert wird. Basierend auf einer abgestimmten englischen Version werden die einheitlichen Formulare in andere Donausprachen übersetzt. Dieser Zwischenschritt wird schließlich zu einer Digitalisierung der Grenzkontrollformulare führen, um die Dateneingabe und –verarbeitung noch weiter zu erleichtern.

In einem ersten Schritt hat viadonau eine Auswahl aus den derzeit verwendeten Formularen getroffen. Wir haben die einzelnen nationalen Dokumente miteinander verglichen, ihre Gemeinsamkeiten ermittelt und neue Dokumente entwickelt, welche zukünftig verwendet werden könnten. Wie bei der Arbeitsgruppe in Linz vereinbart, wurden die in der Seeschifffahrt verwendeten IMO-Formulare als Vorlagen verwendet:

www.imo.org/en/OurWork/Facilitation/FormsCertificates/Pages/Default.aspx

Dies erschien zweckmäßig, da leicht abgeänderte IMO-Formulare in Rumänien, Bulgarien und Moldawien bereits in der Grenzrevision von Binnenschiffen verwendet werden.

Im Anhang finden Sie die erstellten Entwürfe folgender von den Grenzpolizeibehörden entlang der Donau geforderten Dokumente (Zuständigkeit: Innenministerien):

- Ankunfts- und Abfahrtsrapport (basierend auf IMO FAL Form 1)
- Ladungsanmeldung (basierend auf IMO FAL Form 2)
- Besatzungsliste (basierend auf IMO FAL Form 5)
- Passagierliste (basierend auf IMO FAL Form 6)

Uns ist bewusst, dass die Formulare eine große Anzahl an Daten beinhaltet, die von den Schifffahrtsunternehmen geliefert werden muss. Dies resultiert aus den Mindestanforderungen der beteiligten Kontrollbehörden. Die Harmonisierung der Formulare entlang der gesamten Donau und die im nächsten Schritt geplante Digitalisierung wird jedoch zur Reduzierung des

bürokratischen Aufwands beitragen (Stammdaten werden gespeichert, Änderungen in einem Formular werden in anderen Formularen automatisch nachgezogen, etc).

Wir ersuchen Sie, uns bis 15. Dezember mitzuteilen, ob die Dokumente in dieser Form für Sie anwendbar sind. Anfang nächsten Jahres möchten wir die finalen Entwürfe den Grenzkontrollbehörden als internationalen Standard vorschlagen. Wenn eine Einigung zu diesen Formularen erreicht werden kann, werden wir auch Kontrollformulare erarbeiten, welche die Kompetenzen anderer Ministerien betreffen (z.B. Finanzministerien/Zoll, Verkehrsministerien, etc).

B) Öffnungszeiten der Grenzkontrollpunkte

In der beiliegenden pdf-Datei finden Sie einen kompakten Überblick der Öffnungszeiten, welche uns offiziell von den Kontrollbehörden entlang der Donau mitgeteilt wurden. Bitte informieren Sie uns in den nächsten Monaten, wenn sich diese Öffnungszeiten nicht mit Ihrer praktischen Erfahrung decken. Wir schätzen es, wenn Sie uns konkrete Daten liefern, wann diese Öffnungszeiten nicht eingehalten wurden (z.B. am 9. November war der Kontrollpunkt XY um 13 Uhr nicht geöffnet).

Bitte leiten Sie diese Informationen an Schiffsmannschaften weiter, die regelmäßig Grenzkontrollen durchlaufen.

Wir schätzen Ihre Unterstützung sehr und möchten Sie darauf hinweisen, dass auch die Online-Befragung zu Grenzkontrollen immer noch die Möglichkeit bietet, in 8 Sprachen Rückmeldungen zu Grenzkontrollen an bestimmten Kontrollpunkten an der Donau abzugeben: www.danube-navigation.eu/wg-6-administrative-processes. Wir leiten dieses anonyme Feedback in regelmäßigen Abständen an die Grenzkontrollbehörden und die zuständigen Personen bei der EU-Donauraumstrategie weiter.

"IMO GENERAL DECLARATION

(IMO FAL Form 1)

☐ Arrival ☐ Departure

<table>
<tr><td colspan="2">1.1 Name and type of ship</td><td>1.2 IMO number</td></tr>
<tr><td colspan="2">1.3 Call sign</td><td>1.4 Voyage number</td></tr>
<tr><td colspan="2">2. Port of arrival/departure</td><td>3. Date and time of arrival/departure</td></tr>
<tr><td>4. Flag State of ship</td><td>5. Name of master</td><td>6. Last port of call/Next port of call</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Certificate of registry (Port; date; number)</td><td rowspan="3">8. Name and contact details of ship's agent</td></tr>
<tr><td>9. Gross tonnage</td><td>10. Net tonnage</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. Position of the ship in the port (berth or station)</td></tr>
<tr><td colspan="3">12. Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports of call; underline where remaining cargo will be discharged)</td></tr>
<tr><td colspan="3">13. Brief description of the cargo</td></tr>
<tr><td>14. Number of crew</td><td>15. Number of passengers</td><td rowspan="3">16. Remarks</td></tr>
<tr><td colspan="2">Attached documents
(indicate number of copies)</td></tr>
<tr><td>17. Cargo Declaration</td><td>18. Ship's Stores Declaration</td></tr>
<tr><td>19. Crew List</td><td>20. Passenger List</td><td rowspan="2">21. The ship's requirements in terms of waste and residue reception facilities</td></tr>
<tr><td>22. Crew's Effects Declaration (only on arrival)</td><td>23. Maritime Declaration of Health (only on arrival)</td></tr>
<tr><td colspan="3">24. Date and signature by master, authorized agent or officer</td></tr>
</table>

For official use

IMO CARGO DECLARATION

(IMO FAL Form 2)

	☐ Arrival	☐ Departure		Page Number
1.1 Name of ship		1.2 IMO number		
1.3 Call sign		1.4 Voyage number		
2. Port where report is made		3. Flag State of ship		
4. Name of master		5. Port of loading/Port of discharge		

B/L No.*	6. Marks and Numbers	7. Number and kind of packages; description of goods, or, if available, the HS Code	8. Gross weight	9. Measurement

10. Date and signature by master, authorized agent or officer

* Transport document number. Also state original ports of shipment in respect to goods shipped on multimodal transport document or through bills of lading.

IMO SHIP'S STORES DECLARATION

(IMO FAL Form 3)

		☐ Arrival	☐ Departure	Page Number	
1.1 Name of ship		1.2 IMO number			
1.3 Call sign		1.4 Voyage number			
2. Port of arrival/departure		3. Date of arrival/departure			
4. Flag State of ship		5. Last port of call/Next port of call			
6. Number of persons on board		7. Period of stay			
8. Name of article	9. Quantity	10. Location on board		11. Official use	
12. Date and signature by master, authorized agent or officer					

IMO CREW'S EFFECTS DECLARATION

(IMO FAL Form 4)

Page Number

1.1 Name of ship	1.2 IMO number
1.3 Call sign	1.4 Voyage number
2. Flag State of ship	

3. No.	4. Family name, given names	5. Rank or rating	6. Effects ineligible for relief from customs duties and taxes or subject to prohibitions or restrictions*	7. Signature

8. Date and signature by master, authorized agent or officer

* e.g., wines, spirits, cigarettes, tobacco, etc.

IMO CREW LIST

(IMO FAL Form 5)

	Arrival		Departure	Page Number
	☐		☐	

1.1 Name of ship	1.2 IMO number
1.3 Call sign	1.4 Voyage number
2. Port of arrival/departure	3. Date of arrival/departure
4. Flag State of ship	5. Last port of call

6. No.	7. Family name, given names	8. Rank or rating	9. Nationality	10. Date and place of birth	11. Nature and number of identity document

12. Date and signature by master, authorized agent or officer

IMO PASSENGER LIST

(IMO FAL Form 6)

					☐ Arrival	☐ Departure	Page Number
1.1 Name of ship		1.2 IMO number			1.3 Call sign		
1.4 Voyage number		2. Port of arrival/departure		3. Date of arrival/departure		4. Flag State of ship	
5. Family name, given names	6. Nationality	7. Date and place of birth	8. Type of identity or travel document	9. Serial number of identity or travel document	10. Port of embarkation	11. Port of disembarkation	12. Transit passenger or not
13. Date and signature by master, authorized agent or officer							

IMO DANGEROUS GOODS MANIFEST

(IMO FAL Form 7)

(As required by SOLAS 74, chapter VII, regulations 4.5 and 7-2.2, MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4.3 and chapter 5.4, paragraph 5.4.3.1 of the IMDG Code)

Page Number

1.1 Name of ship	1.2 IMO number	1.3 Call sign
1.4 Voyage number	2. Flag State of ship	3. Port of loading	4. Port of discharge

5. Booking/ Reference Number	6. Marks & Numbers Container Id. No(s). Vehicle Reg. No(s).	7. Number and kind of packages	8. Proper Shipping Name	9. Class	10. UN No.	11. Packing Group	12. Subsidiary Risk(s)	13. Flashpoint (in °C.c.c.)	14. Marine Pollutant	15. Mass (kg) Gross/Net	16. EmS	17. Stowage position on board

Additional information

18.1 Name of master	19.1 Shipping Agent
18.2 Place and date	19.2 Place and date
Signature of master	Signature of Agent